



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Gasoline Regulations

Règlement sur l'essence

SOR/90-247

DORS/90-247

Current to November 21, 2016

À jour au 21 novembre 2016

Last amended on June 17, 2010

Dernière modification le 17 juin 2010

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 21, 2016. The last amendments came into force on June 17, 2010. Any amendments that were not in force as of November 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 novembre 2016. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 17 juin 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 novembre 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting Concentrations of Lead and Phosphorus in Gasoline

1	Short Title
2	Interpretation
3	Application
4	Maximum Concentrations of Lead in Gasoline
6	Maximum Concentration of Phosphorous in Gasoline
7	Analysis
10	Maintenance of Records

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Règlement concernant la concentration de plomb et de phosphore dans l'essence

1	Titre abrégé
2	Définitions
3	Champ d'application
4	Concentrations maximales de plomb dans l'essence
6	Concentration maximale de phosphore dans l'essence
7	Analyse
10	Tenue de registres

ANNEXE

Registration
SOR/90-247 April 26, 1990

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT,
1999

Gasoline Regulations

P.C. 1990-740 April 26, 1990

Whereas, pursuant to subsection 48(1) of the *Canadian Environmental Protection Act*^{*}, the Minister of the Environment published in the *Canada Gazette* Part I on July 15, 1989 a copy of the annexed *Regulations respecting concentrations of lead and phosphorus in gasoline*, substantially in the form annexed hereto;

And Whereas, in the opinion of the Governor in Council, the concentrations of lead and phosphorus in gasoline prescribed in the annexed Regulations, if exceeded, would, on the combustion of the gasoline in ordinary circumstances, result in a significant contribution to air pollution;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to section 47 and subsection 87(1) of the *Canadian Environmental Protection Act*^{*}, is pleased hereby to revoke the *Lead-Free Gasoline Regulations*, C.R.C., c. 408 and the *Leaded Gasoline Regulations*, C.R.C., c. 409 and to make the annexed *Regulations respecting concentrations of lead and phosphorus in gasoline*, in substitution therefor.

Enregistrement
DORS/90-247 Le 26 avril 1990

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

Règlement sur l'essence

C.P. 1990-740 Le 26 avril 1990

Attendu que, conformément au paragraphe 48(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*^{*}, le ministre de l'Environnement a fait publier dans la *Gazette du Canada* Partie I, le 15 juillet 1989, le projet de règlement concernant la concentration de plomb et de phosphore dans l'essence, conforme en substance au texte ci-après;

Attendu que le gouverneur en conseil est d'avis que, dans des conditions normales de combustion, l'essence contenant une concentration de plomb ou de phosphore supérieure à celle prescrite dans le règlement ci-après contribuerait sensiblement à la pollution atmosphérique,

À ces causes, sur avis conforme du ministre de l'Environnement et en vertu de l'article 47 et du paragraphe 87(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'abroger le *Règlement sur l'essence sans plomb*, C.R.C., ch. 408, et le *Règlement sur l'essence au plomb*, C.R.C., ch. 409, et de prendre en remplacement le *Règlement concernant la concentration de plomb et de phosphore dans l'essence*, ci-après.

^{*} R.S., c. 16 (4th Suppl.)

^{*} L.R., ch. 16 (4^e suppl.)

Regulations Respecting Concentrations of Lead and Phosphorus in Gasoline

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Gasoline Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

Act means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*; (*Loi*)

competition vehicle means a vehicle or boat that is used exclusively for competition and does not include a vehicle that is used on a highway or a vehicle or boat that is used for recreational purposes; (*véhicule de compétition*)

gasoline [Revoked, SOR/94-355, s. 1]

highway means a common or public road, street, avenue, parkway, driveway, square, place, bridge or viaduct, any part of which is intended for or used by the general public for the passage of vehicles, and includes the area between the lateral property lines thereof; (*voie publique*)

import means to import gasoline into Canada, except gasoline that is imported in the fuel tank of a conveyance or a competition vehicle for the use of the conveyance's or the competition vehicle's engine; (*importation*)

leaded gasoline means gasoline to which lead has been added during the production process; (*essence au plomb*)

primary supplier [Repealed, SOR/2003-106, s. 1]

race-sanctioning body [Repealed, SOR/98-217, s. 1]

unleaded gasoline [Repealed, SOR/2008-126, s. 1]

SOR/94-355, s. 1; SOR/98-217, s. 1; SOR/2000-104, s. 2; SOR/2003-106, s. 1; SOR/2008-126, s. 1.

Application

3 (1) These Regulations do not apply in respect of gasoline for use in aircraft.

Règlement concernant la concentration de plomb et de phosphore dans l'essence

Titre abrégé

1 *Règlement sur l'essence.*

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

essence [Abrogée, DORS/94-355, art. 1]

essence au plomb Essence à laquelle du plomb est ajouté durant la production. (*leaded gasoline*)

essence sans plomb [Abrogée, DORS/2008-126, art. 1]

fournisseur principal [Abrogée, DORS/2003-106, art. 1]

importation Importation d'essence au Canada, sauf si cette essence est importée dans le réservoir de carburant d'un moyen de transport ou d'un véhicule de compétition pour en alimenter le moteur. (*import*)

Loi La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

organisme d'accréditation des courses [Abrogée, DORS/98-217, art. 1]

véhicule de compétition Véhicule ou bateau utilisé uniquement à des fins de compétition. La présente définition exclut tout véhicule utilisé sur une voie publique et tout véhicule ou bateau utilisé à des fins récréatives. (*competition vehicle*)

voie publique Route commune ou publique, rue, avenue, promenade, allée, place, pont ou viaduc, dont une partie est prévue pour le passage de véhicules ou utilisée par le grand public à cette fin, y compris la zone entre les limites de propriété latérales de ces ouvrages. (*highway*)

DORS/94-355, art. 1; DORS/98-217, art. 1; DORS/2000-104, art. 2; DORS/2003-106, art. 1; DORS/2008-126, art. 1.

Champ d'application

3 (1) Le présent règlement ne s'applique pas à l'essence utilisée dans les aéronefs.

(2) These Regulations, except for sections 2 and 11, do not apply in respect of gasoline for use in competition vehicles.

SOR/94-355, s. 2; SOR/97-147, s. 1; SOR/98-217, s. 2; SOR/2003-106, s. 2; SOR/2008-126, s. 2; SOR/2010-134, s. 1.

Maximum Concentrations of Lead in Gasoline

4 The maximum concentration of lead in gasoline produced, imported or sold in Canada is 5 mg/L.

SOR/94-355, s. 2; SOR/2008-126, s. 3.

5 [Repealed, SOR/2008-126, s. 4]

Maximum Concentration of Phosphorous in Gasoline

6 The maximum concentration of phosphorus in gasoline produced, imported or sold in Canada is 1.3 mg/L.

SOR/2008-126, s. 4.

Analysis

7 The concentration of lead in gasoline produced, imported or sold in Canada shall be measured in accordance with the National Standard of Canada method CAN/CGSB-3.0 No. 19.5-2004, *Methods of Testing Petroleum and Associated Products: Determination of Lead in Automotive Gasoline (Atomic Absorption)*, as amended from time to time.

SOR/94-355, s. 3; SOR/98-217, s. 3; SOR/2008-126, s. 5.

8 The concentration of phosphorus in gasoline produced, imported or sold in Canada shall be measured in accordance with the ASTM International method ASTM D 3231-07, *Standard Test Method for Phosphorus in Gasoline*, as amended from time to time.

SOR/98-217, s. 4; SOR/2003-106, s. 3; SOR/2008-126, s. 5.

9 [Repealed, SOR/2008-126, s. 5]

Maintenance of Records

10 [Repealed, SOR/2008-126, s. 6]

11 (1) Every person who produces, sells or imports for use or sale in Canada leaded gasoline for use in competition vehicles shall make and retain a record of the quantities of leaded gasoline produced, sold or imported for

(2) Le présent règlement, à l'exception des articles 2 et 11, ne s'applique pas à l'essence utilisée dans les véhicules de compétition.

DORS/94-355, art. 2; DORS/97-147, art. 1; DORS/98-217, art. 2; DORS/2003-106, art. 2; DORS/2008-126, art. 2; DORS/2010-134, art. 1.

Concentrations maximales de plomb dans l'essence

4 La concentration maximale de plomb dans l'essence produite, importée ou vendue au Canada est de 5 mg/L.

DORS/94-355, art. 2; DORS/2008-126, art. 3.

5 [Abrogé, DORS/2008-126, art. 4]

Concentration maximale de phosphore dans l'essence

6 La concentration maximale de phosphore dans l'essence produite, importée ou vendue au Canada est de 1,3 mg/L.

DORS/2008-126, art. 4.

Analyse

7 La concentration de plomb dans l'essence produite, importée ou vendue au Canada doit être mesurée conformément à la norme nationale du Canada CAN/CGSB-3.0 No. 19.5-2004 intitulée *Méthodes d'essai des produits pétroliers et produits connexes : dosage du plomb dans l'essence pour automobiles (spectrophotométrie d'absorption atomique)*, compte tenu de ses modifications successives.

DORS/94-355, art. 3; DORS/98-217, art. 3; DORS/2008-126, art. 5.

8 La concentration de phosphore dans l'essence produite, importée ou vendue au Canada doit être mesurée conformément à la méthode ASTM D 3231-07 de l'ASTM International intitulée *Standard Test Method for Phosphorus in Gasoline*, compte tenu de ses modifications successives.

DORS/98-217, art. 4; DORS/2003-106, art. 3; DORS/2008-126, art. 5.

9 [Abrogé, DORS/2008-126, art. 5]

Tenue de registres

10 [Abrogé, DORS/2008-126, art. 6]

11 (1) Quiconque produit, vend ou importe pour utilisation ou vente au Canada de l'essence au plomb destinée à être utilisée dans des véhicules de compétition doit tenir et conserver un registre des quantités d'essence au plomb

use or sale in Canada each year and that record shall show

- (a)** the gasoline's brand name;
- (b)** the gasoline's octane rating and the test method by which the rating was determined;
- (c)** the average lead concentration in milligrams of lead per litre of gasoline on a yearly basis;
- (d)** the name and address of
 - (i)** the distributor or reseller of the gasoline, if the gasoline was sold for distribution or resale, or
 - (ii)** the track or event location where the gasoline was used, if the gasoline was sold at a particular track or event location; and
- (e)** the total quantity of leaded gasoline sold to each of the entities specified in subparagraph (d)(i) or at each of the locations specified in subparagraph (d)(ii).

(2) The record shall be submitted annually to the Minister on or before March 31 of the year following each year during which leaded gasoline was produced, sold or imported for use or sale in Canada.

(3) The record shall be retained in Canada for a period of five years beginning on the date the record is made.

(4) Any record submitted under subsection (2) shall

- (a)** in the case of a corporation, be signed by an officer of the corporation who is authorized to act on its behalf;
- (b)** in the case of any other person, be signed by the person submitting the record, or by a person authorized to act on behalf of that person;
- (c)** in the case of any other entity, be signed by a person authorized to act on its behalf.

SOR/94-355, s. 4; SOR/98-217, s. 5; SOR/2003-106, s. 4; SOR/2008-126, s. 7.

produites, vendues ou importées pour utilisation ou vente au Canada chaque année qui doit indiquer :

- a)** la marque de l'essence;
- b)** l'indice d'octane de l'essence et la méthode utilisée pour la détermination de cet indice;
- c)** la concentration moyenne de plomb, en milligrammes de plomb par litre d'essence, par année;
- d)** les nom et adresse :
 - (i)** soit du distributeur ou du revendeur de l'essence, si l'essence a été vendue pour distribution ou revente,
 - (ii)** soit de la piste de course ou des lieux de l'événement au cours duquel l'essence a été utilisée, si l'essence y a été vendue;
- e)** la quantité totale d'essence au plomb vendue à chaque entité visée au sous-alinéa d)(i) ou dans chacun des lieux visés au sous-alinéa d)(ii).

(2) Le registre doit être transmis chaque année au ministre au plus tard le 31 mars suivant l'année au cours de laquelle de l'essence au plomb a été produite, vendue ou importée pour utilisation ou vente au Canada.

(3) Le registre doit être conservé au Canada pour une période de cinq ans à compter de la date de la consignation des renseignements.

(4) Tout registre présenté aux termes du paragraphe (2) doit :

- a)** dans le cas d'une personne morale, être signé par celui des dirigeants de cette personne morale autorisé à agir au nom de celle-ci;
- b)** dans le cas de toute autre personne, être signée par la personne qui présente le registre ou la personne autorisée à agir au nom de celle-ci;
- c)** dans le cas de toute autre entité, être signé par la personne autorisée à agir au nom de celle-ci.

DORS/94-355, art. 4; DORS/98-217, art. 5; DORS/2003-106, art. 4; DORS/2008-126, art. 7.

SCHEDULE

[Repealed, SOR/2008-126, s. 8]

ANNEXE

[Abrogée, DORS/2008-126, art. 8]